# 312

آیت نمبر 58

آیات نمبر 58 تا 64 میں اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کے لئے بہترین اجر کی بشارت۔ اللہ کا وعدہ کہ وہ مظلوم کی ضرور مدد فرمائے گا۔ توحید کے حوالہ سے آسمان اور زمین میں اللہ کی قدرت کاملہ کی مختلف نشانیوں کا ذکر۔

وَ الَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ اور جن لوگوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی پھر وہ لڑائی میں قتل کر دئے گئے یا اپنی طبعی موت مر گئے تو اللہ ان کو ضرور اچھا رزق دے گا وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۵۸﴾ اور بلاشبہ اللہ ہی ہے جو سب سے بہتر رزق دینے والا ہے

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾ وہ انہیں ایسی جگہ داخل کرے گا جس سے وہ راضی و مطمئن ہو جائیں گے اور یقینا اللہ سب کچھ جاننے والا اور بہت ہی بردبار ہے

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ حقیقت یہی ہے کہ جس شخص نے ویسا ہی بدلہ لیا جیسی اذیت اسے دی گئی تھی، پھر اس شخص پر دوبارہ ظلم کیا جائے، تو اللہ اس کی ضرور مدد فرمائے گا اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿۶۰﴾ بے شک اللہ معاف کرنے والا اور بہت درگزر کرنے والا ہے

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۶۱﴾ یہ اس وجہ سے ہو گا کہ وہ اللہ ہی ہے جو رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور اللہ سننے والا اور دیکھنے والا ہے یعنی جو اللہ اتنے بڑے کام کرنے پر قادر ہے، وہ اس بات پر بھی قادر ہے کہ اس

کے جن بندوں پر ظلم کیا جائے ان کا بدلہ وہ ظالموں سے لے ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ
وَ اَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٦٢﴾
یہ نصرت اس لئے بھی ہو گی کہ اللہ ہی معبود حقیقی ہے اور بے شک اللہ کو چھوڑ کر یہ
کفار جنہیں پکارتے ہیں وہ سب باطل ہیں اور بے شک اللہ ہی ہے جو برتر اور عظیم ہے
اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً
کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ ہی ہے جو آسمان سے بارش برساتا ہے تو اس سے سوکھی ہوئی
زمین سرسبز ہو جاتی ہے اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿٦٣﴾ بے شک اللہ بڑا باریک بین
اور سب کی خبر رکھنے والا ہے لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ جو کچھ
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اُس ہی کے اختیار میں ہے وَ اِنَّ اللّٰهَ
لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٦٤﴾ اور اس میں کچھ شک نہیں کہ اللہ ہی کی ذات ہے جو ہر
ایک سے بے نیاز اور قابلِ حمد و ستائش ہے رکوع [۸]

[#312]

Verses 58 to 64 contain glad tidings of the best reward for those who migrate in the path of Allah. Allah promises that He will surely help the oppressed. The verses also mention various signs of Allah's absolute power in the heavens and the earth, emphasizing the concept of monotheism (Tawhid).

وَ الَّذِیْنَ هَاجَرُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْۤا اَوْ مَاتُوْا
لَیَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ

And those who emigrated in the path of Allah, and were then killed [in a battle] or died, Allah will surely grant them a good provision [in the hereafter].

وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَیْرُ الرّٰزِقِیْنَ ﴿۵۸﴾

And indeed, it is Allah who is the best of providers.

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾

He will definitely admit them to a place with which they will be well pleased, and indeed, Allah is All-Knowing and Most Forbearing.

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ

That is so! whoever retaliates [to injustice] with the equivalent of what was inflicted upon him, and then is wronged again, Allah will certainly help him [ in attaining justice].

اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿۶۰﴾

Indeed, Allah is Most-Pardoning, Most-Forgiving.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي
الَّيْلِ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٦١﴾

This is because it is Allah who merges the night into the day and the day into the night, and Allah is All-Hearing and All-Seeing.

The One who is capable of such great deeds—like merging the night into the day and the day into the night—is also fully capable of taking retribution from the oppressors on behalf of His servants who have been wronged.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ
الْبَاطِلُ وَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٦٢﴾

This [help will come] because Allah is the Truth [the only true God], and indeed, whatever [the disbelievers] invoke besides Him is false. Most surely, Allah [alone] is the Ever-Exalted, the All-Great.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۖ فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ؕ

Do you not see that it is Allah [alone] who sends down rain from the sky, and with it, the earth becomes green?

اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ۚ﴿۶۳﴾

Surely, Allah is Most Subtle, All-Aware.

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ

To Him [alone], belongs Whatever is in the heavens and whatever is in the earth.

وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۟ۧ ركوع [٨]

And there is no doubt that it is Allah [alone] who is Self-Sufficient, Worthy of all Praise.